

## PTA News 25th January 2019

---

### Mark Your Calendar 今後の予定

- Voting on whether there will be a HIS Festival this year opens on Monday 28th January and closes 3rd February. (Details of the purpose behind the vote are outlined by Damian in The Crane)

今年度のHISフェスティバルを開催するか否かについての投票を行います。投票期間は1月28日から2月3日です。詳細は今日のCraneをご参照ください。

- PTA meeting 5th February  
次回のPTAミーティングは2月5日です。
- February 14th Valentine's Day bake sale and Val-O-Grams  
2月14日：バレンタインデー ベイクセール&Val-O-Grams  
(Val-O-Grams:バレンタインに家族、お友達などに感謝を伝える素敵な方法です)
- February 23rd HIS ski day  
2月23日：HISスキーデー
- Reading carousel 26th February  
2月26日：リーディングカルーセル (本の読み聞かせ)

---

- **Hiroshima International Festival:**

On Thursday there was a kick-off planning meeting to discuss the HIS Festival. It was decided by the attendees that prior to any further planning, a vote was needed from all families within the HIS Community, on whether the Festival should take place this year or not. Damian has asked all of us to participate in the voting. Please read his overview of the Festival and why a vote is required in The Crane.

HISフェスティバルの計画についてのキックオフミーティングが木曜日に行われました。会議において、具体的な計画を話し合う前に、今年度のフェスティバルを行うか否かについて、HISコミュニティー全家族による投票をする事に決まりました。詳細は今日のThe Craneをご参照ください。

- A reminder that the HIS Scholastic Book Club is going on and will run through February 1st, 2019. Go to <http://world-schools.scholastic.co.uk/hiroshima-international> to browse the latest books and order online. For **every \$1 you spend** on this month's Book Club, **our school will earn 20¢** in Scholastic Rewards.

Scholastic Book Clubの注文締切が2月1日に迫っています。ご注文がまだの方は次のリンクからお願いします。皆さんが注文した\$1毎に20セントがHISにScholastic Rewardsとして付与されます。 <http://world-schools.scholastic.co.uk/hiroshima-international>

- **HIS Ski Day 23rd February:** Nicole Watanabe has kindly arranged the HIS Ski Day, please click on the links for more information:

**2月23日 HISスキーDAY :**

ワタナベニコルさんがHISスキーDAYを企画して下さいました。

詳細は、以下リンクから。

[English ski letter](#) (英語)

[Japanese ski letter](#) (日本語)

[Ski sign up form](#) (サインアップフォーム)

- **Reading carousel 26th February 2:00pm to 3:30 pm:** Volunteers are needed for February's Reading Carousel. The theme is Fairy Tales, and we would welcome parent readers in more than just English, as all cultures and nations have their own fairy tales. The readings last for about 15 minutes each, so short readings are best. Contact Matt for more information

[mjungblut@hiroshima-is.ac.jp](mailto:mjungblut@hiroshima-is.ac.jp)

**リーディングカルーセル 2月26日 2時-3時半:**リーディングカルーセル(読み聞かせ)をお手伝いいただけるボランティアを募集しています。今回のテーマはおとぎ話です。各国様々なおとぎ話があると思います。英語のみならず、日本語はもちろん様々な言語でおとぎ話を子供達に読んでいただ

ける親御さんがいらっしゃいましたら是非この機会にお手伝いください。約15分のリーディングタイムですので、短いお話が好まれます。詳細その他ご質問はマツトさんまで。

[mjungblut@hiroshima-is.ac.jp](mailto:mjungblut@hiroshima-is.ac.jp)

- **Fundraiser on Valentine's Day 14th February: Bake Sale and Val-O-Grams:**

There will be a Valentine's bake sale at school on February 14th in the genkan at recess and at lunch time. Treats will be between 100 and 200¥. If you can donate or bake for example, muffins, pastries, cake pops, fruit kebabs, sweets, brownies for that day or help sell the wonderful bakes, please volunteer using this [link](#) or email Marina at

[clarkiemarina@gmail.com](mailto:clarkiemarina@gmail.com)

- **2月14日 バレンタインデーベイクセール&Val-O-Gram:**

当日は、リセス(休み時間)&ランチタイムに玄関エリアでベイクセールを致します。お菓子は100円~200円で販売する予定です。マフィン、ブラウニー、クッキー、フルーツケバブなど、お菓子を寄付いただける方や、当日、販売のお手伝いをしていただける方などボランティアを募集しています。お菓子は、手作りでも、お店で購入したものを寄付頂く事も大歓迎です。サインアップは[こちら](#)から、またはMarinaさん

[clarkiemarina@gmail.com](mailto:clarkiemarina@gmail.com)まで。



#### **About Val-O-Grams**

Last year students and parents enjoyed sending Val-O-Grams and receiving them too! Typically, Valentine's Day cards are given to sweet hearts or secret crushes, however, in HIS we want the Val-O-Grams to be received for all sorts of reasons, for example to say 'thank you for your friendship' or to say 'I'm thinking of you' or 'I appreciate you'. So, you can buy Val-O-Grams for your own children, and they can buy them for you, their friends,

grandparents or teachers. Val-O-Grams will be delivered to students, teachers or to your children during school hours on February 14th. Although you can still buy Val-O-Grams up until lunch time on the 14th February, **we would appreciate having your orders as soon as possible, preferably before Friday February 8th.** Of course students can also buy Val-O-Grams to take home. Kumi-san will be busy again this year making them so now is the time for everyone to start thinking about who they'll send their Val-O-Gram to. The pretty Val-O-Gram flower contains two chocolate Hershey's Kisses.

We would also like to ask parents to print off the order form below and buy a Val-O-Gram for their child/ children. Please see the attached form for more information and if you have any questions please contact Kumi Kim at [edieerciastrid@gmail.com](mailto:edieerciastrid@gmail.com).

Each Val-O-Gram is 200¥.

[Val-O-Gram order form](#)

All money raised will go to the PTA funds and will be used for the school and students.

We appreciate your kind support. Thank you :)



### Val-O-Gramについて

HISの昨年のバレンタインデー、生徒やご家族の皆さんは Val-O-Grams\*を贈り合い、気持ちを伝え合いました。普通は、バレンタインカードを愛する人や、密かに想いを寄せる人に贈るのですが、HISでは、Val-O-Gramsに日頃の感謝の思い伝える役目をしてもらいます。例えば仲の良いお友達に、日頃なかなか感謝を伝えられない先生や兄弟、祖父母などご家族に。例えば、ご自分のお子さんにはもちろん、お子さんからご両親などに贈ることができます。

Val-O-Gramは、2月14日のバレンタインデー当日に、学校にて、先生やスタッフ、お子さんやお友達へ送られます。（ご家族宛の物は、お子様が持ち帰ります）

Val-O-Gramsはバレンタインデー当日(2/14)のランチタイムまで購入できますが、昨年は大好評だったため、Val-O-Gramsの必要作成数の把握や作業時間などを考慮し、**2月8日(金)までにご注文**いただきたくご協力願います。注文フォームは[こちら](#)から。

\*Val-O-Gramのお花一本にはHershey'sのKissチョコレートが2つ入っています。1本200円。今年も有難いことにクミさんが作成下さいます。

また、Val-O-Gramsおよびベイクセールの全収益はPTAの資金となり、今後、生徒皆さんや学校のために使われます。皆さんのご関心とご協力に感謝いたします。:-)